

INHALTSVERZEICHNIS / ÍNDICE / CONTENTS

Vorwort.	13
Preface	15

Die Konstruktion nationaler Identitäten in Lateinamerika – kunsthistorische Perspektiven eines europäisch-amerikanischen Dialogs. Eine Einführung <i>Henrik Karge / Bruno Klein (Dresden)</i>	17
--	----

The Construction of National Identity in Latin America – Art-historical Reflections on a European-American Dialogue. An Introduction <i>Henrik Karge / Bruno Klein (Dresden)</i>	21
--	----

Farbtafeln / Láminas en color / Color Illustrations	25
---	----

DAS BILD LATEINAMERIKAS IN DEN EUROPÄISCHEN UND NORDAMERIKANISCHEN KULTUREN DES 19. UND FRÜHEN 20. JAHRHUNDERTS

LA IMAGEN DE AMÉRICA LATINA EN LAS CULTURAS EUROPEAS Y NORTEAMERICANAS DE LOS SIGLOS XIX Y XX TEMPRANO

THE IMAGE OF LATIN AMERICA AS IT WAS PERCEIVED IN 19TH AND EARLY 20TH CENTURY EUROPEAN AND NORTH AMERICAN CULTURE

Textos e imágenes del extremo sur de América: el viaje del Beagle (1826–1836) entre Humboldt y Darwin <i>Marta Penhos (Buenos Aires)</i>	51
--	----

Naturgenuss und Naturwissenschaft: Ferdinand Bellermanns Darstellungen der Landschaft Venezuelas <i>Eva Grünert (Hamburg)</i>	65
El viajero Jean-Frédéric Waldeck: un diálogo entre el México prehispánico y la Antigüedad Clásica <i>Pablo Diener (Cuiabá, MT, Brasil)</i>	79
Krieger, Kämpfe und Kakteen: Das Mexiko-Bild von Anton Hoffmann. Über den Untergang des Aztekenreichs im Blickfeld eines deutschen Künstlers des 19. Jahrhunderts <i>Michael Schatz (München)</i>	89
Der panamerikanische Traum oder die Suche nach den eigenen Ursprüngen: Die Rolle der präkolumbianischen Kulturen im US-amerikanischen Kunstbetrieb der 1910er und 1920er Jahre <i>Barbara Lange (Tübingen)</i>	103
Pinturas corporales indígenas registradas por viajeros <i>Maria de Fátima Costa (Cuiabá, MT, Brasil)</i>	115
La imagen de una ciudad moderna: Buenos Aires en la fotografía alemana <i>Patricia Méndez (Buenos Aires)</i>	123
Arte e imagen en la construcción del imaginario latinoamericano <i>Miguel Rojas Mix (Paris)</i>	135

DER NEUE BLICK AUF EUROPA UND DIE EMANZIPATION DER KUNSTINSTITUTIONEN IN LATEINAMERIKA

LA NUEVA VISTA A EUROPA Y LA EMANCIPACIÓN DE LAS INSTITUCIONES DE ARTE EN AMÉRICA LATINA

THE NEW GAZE TOWARD EUROPE AND THE EMANCIPATION OF ART INSTITUTIONS IN LATIN AMERICA

Construyendo una nación por la vía del arte: el viaje a Europa de dos artistas mexicanos (1825–1831) <i>Montserrat Galí Boadella (Puebla, México)</i>	153
Modernización en tiempos de destrucción: el espacio catedral neogallego durante el siglo XIX <i>Patricia Díaz Cayeros (México, D. F.)</i>	169

From the True Indian to the Exclusion of the Black: A Reflection on the Equestrian Statue of Emperor Pedro I of Brazil, Conceived by Louis Rochet <i>Jorge Coli (Campinas, SP, Brazil)</i>	183
Der sprechende Körper: Identitäts- und kunsttheoretische Diskurse in Körperdarstellungen der brasilianischen akademischen Malerei des 19. Jahrhunderts <i>Stephanie Dahn Batista (Curitiba, PR, Brasilien)</i>	189
The Academy of Fine Arts in Rio de Janeiro and its Role in the Formation of National Identity in Brazil. The Creation of the Academy of Fine Arts in Rio de Janeiro and the Brazilian Art of the 19 th Century <i>Sonia Gomes Pereira (Rio de Janeiro)</i>	203
Die Vignola Connection – Architektenausbildung nach spanischem Vorbild: Mexiko und Manila <i>María Ocón Fernández (Berlin)</i>	215
Juan Manosalvas y la Academia Nacional de Bellas Artes de Ecuador (1873–1875) <i>Ángel Justo Estebaranz (Sevilla)</i>	229
La pintura de historia en la América Latina del siglo XIX: elementos para un estudio comparativo <i>Maralíz de Castro Vieira Christo (Juiz de Fora, MG, Brasil)</i>	243
Álvar Carrillo Gil y Lázaro Galdiano: coleccionando a la patria <i>Ana Garduño (México, D. F.)</i>	255

TRADITION ALS KONSTRUKT – DIE INSZENIERUNG NATIONALER VERGANGENHEITEN

LA CONSTRUCCIÓN DE TRADUCCIONES –LA PRODUCCIÓN DE HISTORIAS NACIONALES

THE INVENTION OF TRADITIONS – THE CONSTRUCTION OF NATIONAL HISTORIES

Los héroes pintados como modelos de virtudes republicanas en el siglo XIX <i>Yobeny Aucardo Chicangana-Bayona (Medellín, Colombia)</i>	271
---	-----

El redentor de los hijos del sol. El Inca Atahualpa como símbolo de la Independencia suramericana <i>Olga Isabel Acosta Luna (Bogotá)</i>	291
---	-----

Transkulturelle Imaginationen des Helden im 19. Jahrhundert. „Tlahuicole auf dem Opferstein“ von Manuel Vilar (1851) <i>Margit Kern (Hamburg)</i>	303
---	-----

Una mirada crítica a la arquitectura latinoamericana del siglo xx. De las realidades a los desafíos <i>Ramón Gutiérrez (Buenos Aires) / Rodrigo Gutiérrez Viñuales (Granada)</i>	317
--	-----

DIE CENTENARIO-FEIERN VON 1910 – INSZENIERUNG DER UNABHÄNGIGKEIT LATEINAMERIKAS

LAS FIESTAS DEL CENTENARIO DE 1910 –LA CELEBRACIÓN DE LA INDEPENDENCIA DE AMÉRICA LATINA

THE CENTENNIAL CELEBRATIONS OF 1910 – STAGING THE INDEPENDENCE OF LATIN AMERICA

La presencia de arquitectos extranjeros en las Fiestas del Centenario, México 1910 <i>Louise Noelle Gras (México, D. F.)</i>	341
--	-----

El Centenario de la Revolución de Mayo y la preeminencia de un artista extranjero: Gustav Eberlein en el Buenos Aires de 1910 <i>Teresa Espantoso Rodríguez (Buenos Aires)</i>	351
--	-----

Adult Age. Expressions of Independence in the Great Expositions in Brazil and Portugal in the 20 th Century <i>Madalena Cunha Matos (Lisbon)</i>	365
---	-----

DIE ROLLE DER MODERNEN KUNST UND ARCHITEKTUR IN DER ETABLIERUNG NATIONALER IDENTITÄTSMUSTER

EL PAPEL DEL ARTE Y LA ARQUITECTURA CONTEMPORÁNEOS
EN EL ESTABLECIMIENTO DE PARADIGMAS NACIONALES DE
IDENTIDAD

THE ROLE MODERN ART AND ARCHITECTURE PLAYED IN
ESTABLISHING MODELS FOR NATIONAL IDENTITY

Das Freiheitsdenkmal in Trujillo (Peru) von Edmund Moeller <i>Antje Kirsch (Dresden)</i>	383
1922–2022: Modernism as Condition for Autonomy and National Identity in Brazil <i>Geraldo Souza Dias (São Paulo)</i>	393
Die Balustrade und die Stadtmasse – Unabhängigkeit und Revolution in der mexikanischen Megalopolis <i>Peter Krieger (Mexiko-Stadt / México, D. F.)</i>	409
Nachweis der Farbtafeln / Créditos de láminas en color / Credits of coloured pictures	425
English Summaries	427
Index of Authors	439